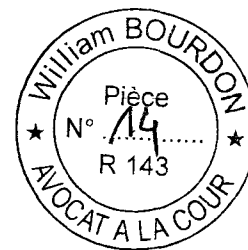


D 18/1

25 pages

ITEM 10.2

Hansard, the speech by Najib in reply to the Malaysian opposition leader in the 12th Parliamentary session Wan Azizah Wan Ismail that the payment to Perimekar is for as support and coordination services



TRANSLATION

Extract of HANSARD dated 14 May 2008 (Pages 85 to 93)

12TH PARLIAMENTARY SESSION

FIRST TERM, FIRST MEETING

4.30 PM

Minister of Defence [Dato' Sri Haji. Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak]: The Honorable Speaker, first and foremost, I wish to thank you for explaining my delay in entering this House. I was waiting for quite a while and have to step out for a short period of time. There is no need to elaborate further on this ... [*Interrupted*]

The Honorable Speaker, first and foremost, I wish to thank all members of the House for participating in the debate relating to issues under the portfolio of the Defence Ministry in debating His Majesty the Yang di-Pertuan Agong's address. I will explain all the issues raised by Members of this House.

The first issue is relating to the alleged corruption of procuring 2 Scorpene submarines and 18 units of fighter jets. The Defence Ministry avers that the allegations made by the Honorable Member from Permatang Pauh are absolutely baseless. [Applause] Here, the Ministry of Defence wishes to inform that the equipment procured for the Malaysian Armed Forces was done in accordance with the procedures and for acquisition.

This involves various levels of approvals including from the Technical Committee and the Price Negotiations Committee. In depth assessments was carried out for purposes of ensuring the procurement meets the requirements of the Malaysian Armed Forces.

All terms and approvals for direct negotiations are forwarded to the Finance Ministry and contracts will only be executed upon approval by the Finance Ministry. I wish to emphasize to this Honorable House that the manner in which Malaysian Armed Forces procure its equipment was made in accordance with Government procurement procedures.

In relation to the allegations made by The Honourable Member from Permatang Pauh that Perimekar Sdn Bhd received a commission of Euro14.95 million or RM530 million for procuring the Scorpene submarines, the Minister of Defence stress that the Government has not and had never paid any commission directly or indirectly to the company concerned....

Datin Seri Dr. Wan Azizah Wan Ismail [Permatang Pauh]: [Stand up]

The Honourable Speaker: The Honourable Minister

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: The procurement of the said submarine was through direct negotiations with the manufacturing companies that is the French and Spanish companies who secured their respective Government's approvals pursuant to Government procedures for procurement.

The submarine procurement contract was executed on 5 June 2002 between the Government of Malaysia, and DCNS France and Navatia Spain for and on behalf of the submarine supplier together with Premica Sdn Bhd as the project service provider The contract value in total is totaling Euro1.84 billion. The scope of the contract is divided into two parts, that is, firstly, between the Government of Malaysia and DCNS France and Navatia Spain which covers the acquisition of 2 Scorpene submarines. Package Integrated Logistic Support and training for the Scorpene submarine. The value for this part is Euro999.15 million.

The second part is between the Government of Malaysia and Perimekar which covers coordination service and support to Malaysian Naval submarine project team at Cherbourg, Frances and Catagena, Spain together submarine trainees at Brest, France. The value for this part is Euro14.96 million.

The Government did not make any procurement negotiations with Perimekar Sdn. Bhd. Perimekar that was alleged for the procurement and has received commission. In reality, Perimekar was awarded the contract to provide support services or service provider and coordination for a period of six years.

D-18/4

Apart from this, all expenditure for the submarine project is controlled and scheduled, whereas, expenditures out of budget or cost overrun can be avoided in view that the execution of submarine procurement project takes a long period of time, i.e., 6 years, and involves a total of 213 members ranking from officers to trainees. The contract value is Euro114.96 million and shall be paid in stages according to progress of the submarine projects. As at to date, Euro 95.54 million or 83.11% have been paid to the said company.

For information, the first submarine, that is KD Tuanku Abdul Rahman is now completed and is undergoing sea trials or with permission by your Speaker's leave.

With regard to the percentage of completion, this submarine achieved 81%. It will be delivered to the Malaysian Navy on 25 October 2009. Perimikar Sdn. Bhd. owned by Lembaga Tabung Angkatan Tentera or LTAT, Boustead Holdings Berhad and KS Ombak Laut Sdn. Bhd. The support services and coordination provided are set out below:-

Scope of support services: -

- (i) to provide accommodation facilities and equipment in France and Spain for the project team of 27 officers including their families for a period of 6 months;
- (ii) to provide an administrative office and accommodation in France and Spain for the Malaysian Naval crew consisting of 156 people and 30 maintenance staff embarkment for a period of 4 years;
- (iii) to provide health insurance for the members and their family of the project team and submarine crew in France and Spain;
- (iv) to pay daily allowances and submarine crew allowances of Euro50 a day for the first three years and Euro60 a day per person for the second three years;
- (v) to bear return airfares for the submarine crew to return to Malaysia for a holiday leave in once four months or three times a year; and
- (v) other requirements of the project team and submarine crews at France and Spain.

As for the scope of work for coordination services, its responsibilities are:

- (i) to ensure participation of the Malaysian company in building and assisting potential Malaysian companies in participating in the off-set programme;
- (ii) to assist the main contractor in providing information pertaining to the government procedures in connection with the execution of the contract;
- (iii) to coordinate the training of the submarine crew members with the contractor and the government;
- (iv) to provide monthly coordination report.

The Honourable Speaker: Please proceed.

1640

Datin Seri Dr. Wan Azizah binti Wan Ismail [Permatang Pauh]: Thank you Mr Honourable Speaker and thank you the Honorable Deputy Prime Minister and also the Minister of Defence. All these sounds very good but the point is the purchase of the Scorpene submarines is very high and the answer cannot be so simple. I wish to seek clarification from the Honourable Minister relating to the purchase of the three units of submarines. If compared with the international defence magazine, Jane's Defence Weekly, France sold to Chile, India and Malaysia these submarines at different prices. In 1997, Chile's contract to purchase two units of submarines is at USD250 million. This is to be compared with India's contract in 2005 for purchasing 6 units of submarines at USD540 million per unit. In year 2002, Malaysia contracted to purchase 2 submarines at the price of USD580 million per unit.

In relation to the sale of the Scorpene submarines to India according to an article published in Jane's Defence Weekly on 17 August 2007, India was offered the submarines at the price of USD540 million including a penalty fee. Subsequently, according to Jane's Navy International edition published on 23 September 2007, France agreed to waive the said

D18/C

penalty fee. Therefore, the price of a unit of Scorpene submarine sold to India is in actual fact USD400 million per unit.

Whereas, for the purchase of the submarine to Malaysia, [*Spoken slowly*] it was excellent, glorious and magnificent. France sold the two submarines at the price of USD580 million each with a training programme thrown in as part of the package. As mentioned by The Honourable Minister, the package included the free use of an old Agosta 70 submarine for training.

There is obviously a difference in the price offered to Malaysia, Chile and India. I seek clarification as to why we must pay a higher price for the Scorpene submarines. Is there anything special about it? What are we paying for? This is the people's money.

If we compare the price paid by Chile, we are paying twice the amount, i.e., USD230 million. We are paying USD460 million more for the two units Scorpene submarines. When we compare with India which signed their contract three years later, Chile purchased their submarines in 1997 and we purchased ours in 2002, while India purchased theirs in 2005, we are still paying USD180 million more for each of the Scorpene submarine.

In the circumstances, we are asked to pay the USD360 million more compared with India. Is this not an indication that there is some form of hanky panky (by the Honourable Speaker's leave), we must carry out a thorough investigation by establishing an independent commission to look into this.

I also wish to ask, what has not been mentioned by The Honourable Minister with regard to the maintenance of the submarines. Is the costs of maintenance included in the package or must it be awarded to the company or some other companies to carry out the said maintenance. Thank you.

Dato' Seri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Thank you Mr Honourable Speaker. It seems that the Honourable Member from Permatang Pauh have done her research. However, the fact remains that when we make comparisons, we must compare apple to apple, with the Honourable Speaker's leave, We do not know exactly what is in the other contracts because the components are different. Mr Honourable Speaker, there are

different components for the submarines, there are integrated logistical support components and there is training component. In the case of Malaysia, we have in the submarine components, a secondhand submarine which although is free, we need to refurbish. This has incurred costs although we got it for free.

I have no doubt that the price we pay for is absolutely competitive. Furthermore, Armaris is a company owned by the French Government. It is not privately owned. Although we have purchased the submarines from Armaris we have actually purchased from the French Government. Furthermore, our submarines have features that are different from the submarines ordered by other countries because of our specific requirements which are more sophisticated which I cannot reveal for security reasons. Nevertheless, have faith that we have paid a reasonable price. The only set back is that the Euro currency has grown stronger.

At the time of purchase, the value of one Euro was equivalent to RM3.20. Now, it has reached RM5.60. This was not forceable. However, looking from the point of view of the capabilities of conventional submarines, the Scorpene is the best in the world. Many countries have placed orders and many more are interested in buying the Scorpene submarines.

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Mr Honorable Speaker, I wish to intervene to seek clarification.

The Honourable Speaker: The Honourable Member from Pasir Mas

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Thank you Mr Honorable Speaker. I believe the Honourable Minister is aware that allegations have been made that certain parties have received corrupt payments or that some form of hanky panky in the purchase of the two submarines have been made in the last two years and too many articles of these have been published in the weekly magazines and in public rallies of the opposition parties.

The best solution Mr Honorable Minister in resolving this problem is to commence a civil suit against those who have made these allegations. Otherwise establish an independent commission to clear these allegations once and for all because I believe this will continue.

This is because cassettes or tapes or the speeches making these allegations are being circulated in the mosque and in public places and this will be taken to become proof of the allegations. Thank you.

Dato' Seri Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Mr Honourable Speaker. This is a political game. When I give this answer, I hope that there will be wide publicity. The issue is what is called the commission of UD530 million is the value of the work done... services provided and not commission but has been spinned into commission. This is why I say it is a political ploy, Mr Honourable Speaker.

Dr. Haji Mohd. Puan Zarkashi [Batu Pahat]: Request for clarification.

Mr Honourable Speaker: Honourable Members, before further clarification, I wish to remind all Honourable Members of this House that we have 25 more ministries to answer and we only have today, tomorrow and Tuesday. As such, if every ministry takes one hour this means we need 27 hours. Unless there are pressing matters that needs to be asked, I ask the Honourable Members not raise them. This can be raised at another time.

One more thing, because I do not like to take any of your Honourable Members time, I wish to say that I am deeply impressed and with the manner and propriety in which the opposition leader has raised questions and have carried out her research. I am also impressed with the responds from the Honourable Minister of Defence that is in such a refine manner to show that there is no need to shout and scream. So please take this as an example and do not waste time. The Honourable Member from Batu Pahat please proceed.

1650

Dr. Haji Mohd. Puad Zarkashi [Batu Pahat]: Thank you, Mr Honorable Speaker. I wish to raise issues relating to training of the Malaysian Naval officers. I wish to know the training process and whether there are cases where unsuccessful officers were sent back?

Secondly, what kind of training from the maintenance point of view is given to our Naval officers so that there is a transfer of technology to our officers. One more question is

whether there is any truth to the allegations of the opposition that these submarines are not suitable for our waters.

Deputy Prime Minister and Defence Minister [Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak]: Mr Honourable Speaker, the training from the standards of training with respect to each trainee requires each trainee to reach the highest standard not only in respect of skills but also in respect of physical requirements, psychological requirements and so on.

For this reason, there is a small number of who have failed in their training. We do not compromise on standards. Mr Honorable Speaker, secondly in respect of training there is also training for first line maintenance but actual maintenance can only be carried out by an accredited shipyard. This will be determined later.

Thirdly, in respect of the suitability of this submarine, it is very suitable for use in our waters except where it is shallow, then it cannot be used. However, there are many areas which we consider strategic such as the South China Sea and others where this submarine can be used effectively.

Lim Kit Siang [Ipoh Timur]: I seek clarification

The Honourable Speaker: The Honorable Member from Ipoh

Lim Kit Siang [Ipoh Timur]: I seek clarification. We on this side of the House do not indulge in political games. We only seek the truth. We only want the truth. This is not only with regard to the issue on the purchase of the submarines but also on the issue of the proper price.

Secondly, with regard to integrity and specifically the involvement of the company, Perimekar and the senior officers of the Honourable Minister in this issue, Abdul Razak Baginda. We want to know how this can happen. In the previous parliament, this question was raised. The Deputy Defence Minister at that time answered that the commission payment of RM530 million was not within the government's knowledge. These payments were made by the French and Spanish companies. It appears from the Honourable Deputy Prime Minister and Defence Minister has embellished the story on the payments and is now

giving reasons for the payments. This contradicts the earlier reply. Were these payments made with the knowledge or agreement of the Malaysian Government or not.

Thirdly, because there are allegations involving the reputation of the Honourable Defence Minister in this deal, is the Honourable Minister prepared to show a good example by establishing a Royal Commission to clear the Honourable Minister's reputation especially when a senior member of the Minister is involved in a trial which we will not discuss here. This trial relates to the murder of Altantuya Shariibuu which also concerns the Honourable Deputy Prime Minister. Would not an independent Royal Commission clear the reputation of the Honourable Minister who is going to become our country's Prime Minister.

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Mr Honourable Speaker, I want ...

Mr Chua Tian Chang [Batu]: Further clarification.

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: ... I wish to clarify that my answer is the truth. The Deputy Minister in his earlier reply intended to say that the RM530 million was not a commission but a payment to the company concerned for work done as a service provider. It is a going concern. Mr Honourable Speaker and any one else is able to obtain the financial reports of this company. This company has been audited by accountants. If there are no other concerns with regard to this question, Mr Honourable Speaker, I wish to move on to another matter.

Tuan Ahmad Maslan [Pontian]: I seek clarification

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: I have moved on.

Tuan Ahmad Maslan [Pontian]: Pontian seeks clarification.

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: In any event, the agency is sufficient to conduct an investigation. It is not necessary that for a Royal Commission to be established for every matter.

Tuan Ahmad Maslan [Pontian] : Pontian seeks clarification

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Mr Honourable Speaker

...

Tuan Ahmad Maslan [Pontian]: Seeks clarification

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Mr Honourable Speaker

Tuan Ahmad Maslan [Pontian]: Pontian seeks clarification

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: relating to

The Honourable Speaker: Yes, he has the floor

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: me

The Honourable Speaker: Yes you are holding the floor

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Want to change to other subject. Afterwards, yes, afterwards. I want to change, too long, very long.

The Honourable Speaker: enough. The Honourable Members of the House, just now the Opposition leader's question posted to me was also on the price difference, after that...

Mr Mohamed Azmin bin Ali [Gombak]: This one is not the same, different. Mr Honourable Speaker.

Mr Khairy Jamaluddin Abu Bakar [Rembau]: I feel that the explanation is sufficiently clear for all of you. This... [*The House was noisy*]

The Honourable Speaker: This is his floor and whether he was to give way.

Tuan Mohamed Azmin bin Ali [Gombak]: Mr Honourable Speaker, this is not Rembau's floor.

Tuan Khairy Jamaluddin Abu Bakar [Rembau]: Clear enough.

The Honourable Speaker: All Members of the House, please sit.

Mr Mohamed Azmin bin Ali [Gombak] : I ask the Deputy Prime Minister to allow me to interject.

Mr Khairy Jamaluddin Abu Bakar [Rembau]: Mr Honourable Speaker, he wants to raise the same thing.

The Honourable Speaker: Honorable Members of the House, I have just requested you to debate in a proper manner and I thought that I had delivered my message to you clearly.

Mr Khairy Jamaluddin Abu Bakar [Rembau]: He doesn't want to give way to the Deputy Prime Minister, The Honourable Member from Gombak?

The Honourable Speaker: Honourable Members, please sit, all please sit first. Honorable Members of this House, all please sit first. All please sit.

Mr Mohamed Azmin bin Ali [Gombak]: I want to ask....

The Honourable Speaker: All sit first.

Mr Khairy Jamaluddin Abu Bakar [Rembau]: Mr Honourable Speaker, he must sit first.

The Honourable Speaker: All sit first.

Mr Mohamed Azmin bin Ali [Gombak]: Okay, thank you.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Sit, sit, sit.

The Honourable Speaker: Sit first, Rembau. All sit. Whenever the debate is proceeding, whoever is speaking is having the floor. If any other Honourable Members seek clarification, then, it is up to the person holding the floor to decide whether to allow the member to intervene. That is his right.

Therefore, do not intrude on someone's rights. If the Honourable Members do not wish other members to intrude on your rights, then you should not intrude on others. Therefore, I stress that if the Minister wishes to move on to another subject, that is his right. Please respect this.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: That also they don't understand.

The Honourable Speaker: The Honourable Member from Pasir Salak, please don't interject like this. Otherwise, the other Honourable Members will raise points of order. Which point of order can you raise to defend yourself when you don't even follow the standing orders.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: ... My apologies, Mr Honourable Speaker.

The Honourable Speaker: Please proceed.

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Mr Honourable Speaker;

Tuan Mohamed Azmin bin Ali [Gombak]: Mr Honourable Speaker, I seek leave to interject?

The Honourable Speaker: He does not allow.

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: ... Now relating to the procurement of Sukhoi fighter jets.

D 18/14

35A

Mr Mohamed Azmin bin Ali [Gombak]: ... Please

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: ... Defence Ministry ...

The Honourable Speaker: Please...

ITEM 10.2

Hansard, the speech by Najib in reply to the Malaysian opposition leader in the 12th Parliamentary session Wan Azizah Wan Ismail that the payment to Perimekar is for as support and coordination services

D 18/16

14

[Dokumen ini belum disemak]

**DEWAN RAKYAT
PARLIMEN KEDUABELAS
PENGKAL PERTAMA
MESYUARAT PERTAMA**

Bil. 10

Rabu

14 Mei 2008

K A N D U N G A N

JAWAPAN-JAWAPAN LISAN BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN	(Halaman 1)
USUL MENANGGUHKAN MESYUARAT DI BAWAH P.M.18(1):	
■ Tindakan Polis Terhadap Demonstrasi 11 Mei 2008	
- <i>Y.B. Tuan M. Kula Segaran (Ipoh Barat)</i>	(Halaman 23)
RANG UNDANG-UNDANG DIBAWA KE DALAM MESYUARAT	(Halaman 25)
USUL-USUL:	
Menjunjung Kasih Titah Ucapan Seri Paduka Baginda Yang Di-Pertuan Agong - <i>Y.B. Dato' Seri Ong Ka Ting (Kulai)</i>	(Halaman 26)
Waktu Mesyuarat dan Urusan Dibebaskan Daripada Peraturan Mesyuarat	(Halaman 55)

DR. 14.5.2008

85

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Sudah Yang Berhormat... [Dewan riu] Yang Berhormat Padang Serai, saya menghormati pandangan Yang Berhormat, tetapi saya juga sudah mengetahui apa yang telah berlaku di Parlimen. Kadang-kadang manusia ini Yang Berhormat, ada *call of nature*, dengan izin.

Dato' Abd. Rahman Dahlan [Kota Belud]: Jangan buang masa Parlimen.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Jadi, tidak mengapa Yang Berhormat, duduk dahulu Yang Berhormat. Yang Berhormat Padang Serai duduk. Sekarang saya hendak jemput, kalau hendak bercakap, cakaplah selepas ini. Saya jemput Menteri Pertahanan...

Dr. Dzulkefly Ahmad [Kuala Selangor]: Tuan Yang di-Pertua, Tuan Yang di-Pertua...

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Ya.

Dr. Dzulkefly Ahmad [Kuala Selangor]: Beri laluan tadi sebentar.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Tidak, tidak... [Dewan riu] Itu saya bagi Yang Berhormat Rasah tadi, tetapi menteri sudah jawab.

Dr. Dzulkefly Ahmad [Kuala Selangor]: Tuan Yang di-Pertua, tadi menteri janji hendak jawab, sampai hujung saya tunggu. Tidak terjawab-jawab tadi.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Yang Berhormat, tidak ada berdiri pun. Saya nampak Yang Berhormat, minta maaf. Minta maaf Yang Berhormat. Saya ada lihat Yang Berhormat tidak berdiri pun. Yang Berhormat Rasah berdiri, Yang Berhormat Gombak berdiri, Yang Berhormat Padang Serai berdiri..

Dr. Dzulkefly Ahmad [Kuala Selangor]: Awal lagi saya sudah berdiri, menteri pun hendak jawab ini. Saya nampak menteri senyum hendak jawab.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Tidak mengapa, tidak mengapa Yang Berhormat. Menteri kata tidak payah jawab lagi.

Dr. Dzulkefly Ahmad [Kuala Selangor]: Boleh menteri, boleh menteri? Sebab perkara penting.

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Menteri boleh mengatakan tidak payah jawab Yang Berhormat.

Dr. Dzulkefly Ahmad [Kuala Selangor]: Dia hendak jawab ini, menteri hendak jawab.

■1630

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Menteri tidak jawab lagi dah. Sila Yang Berhormat.

Dr. Dzulkefly Ahmad [Kuala Selangor]: Boleh, boleh, insya-Allah. Boleh ya?

Timbalan Yang di-Pertua [Datuk Dr. Haji Wan Junaidi bin Tuanku Jaafar]: Tidak apa, Yang Berhormat. Duduk dulu, nanti tanya lagi. Ada lagi banyak ruang dan peluang. Yang Berhormat. Sila duduk. Terima kasih Yang Berhormat. Terima kasih. Sila Menteri Pertahanan.

4.30 ptg.

Menteri Pertahanan [Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak]: Tuan Yang di-Pertua, terlebih dahulu saya mengucapkan terima kasih kepada Tuan Yang di-Pertua

218/18

DR. 14.5.2008

86

kerana memberi penjelasan mengenai kelewatan saya sedikit dalam Dewan ini, kerana saya sudah lama menunggu sebenarnya. Saya terpaksa keluar sekejap. Tidak usahlah besarkan sangat perkara ini... [Disampuk]

Tuan Yang di-Pertua, terlebih dahulu saya mengucapkan terima kasih kepada semua Ahli Yang Berhormat yang telah mengambil bahagian dalam perbincangan perkara-perkara di bawah bidang tugas Kementerian Pertahanan semasa membahaskan Titah Ucapan Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong. Saya akan menjelaskan perkara-perkara yang telah dibangkitkan.

Isu pertama yang saya ingin sentuh adalah berkaitan dakwaan rasuah dalam perolehan kapal selam *Scorpene* – dua buah dan pesawat pejuang *Sukhoi* – 18 buah. Kementerian Pertahanan menegaskan bahawa tuduhan yang dibuat oleh Ahli Yang Berhormat Permatang Pauh ini, adalah tidak berasas sama sekali... [Tepuk] Di sini pihak Kementerian Pertahanan ingin memaklumkan bahawa pembelian kelengkapan Angkatan Tentera Malaysia, dibuat mengikut tatacara pelaksanaan kontrak-kontrak perolehan peralatan pertahanan negara.

Ia melibatkan pelbagai peringkat kelulusan termasuk Jawatankuasa Teknikal dan Jawatankuasa Rundingan Harga. Setelah penilaian yang teliti dibuat, demi memastikan perolehan tersebut menepati keperluan ATM. Selain itu rujukan juga dibuat kepada Jabatan Peguam Negara, bagi mendapatkan kelulusan ke atas klausa-klausa kontrak tersebut.

Semua terma dan kelulusan untuk rundingan terus dikemukakan kepada Kementerian Kewangan dan kontrak hanya akan ditandatangani selepas kelulusan Kementerian Kewangan. Saya ingin menegaskan di Dewan yang mulia ini, bahawa kaedah perolehan kelengkapan ATM yang dibangkitkan, telah dilaksanakan mengikut tatacara perolehan kerajaan.

Sehubungan dengan dakwaan yang dibuat oleh Ahli Yang Berhormat Permatang Pauh bahawa Syarikat Premica Sdn. Bhd. menerima komisen Euro114.96 juta atau RM530 juta berkaitan dengan pembelian kapal selam *Scorpene*. Kementerian Pertahanan menegaskan, bahawa kerajaan tidak ada dan tidak pernah membayar sebarang komisen sama ada secara langsung atau tidak langsung, kepada syarikat berkenaan...

Datin Seri Dr. Wan Azizah Wan Ismail [Permatang Pauh]: [Bangun]

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Menteri.

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Perolehan kapal selam tersebut... Boleh saya habiskan? Kemudian saya bagi. Perolehan kapal selam tersebut telah dibuat secara runding terus selaras dengan tatacara perolehan kerajaan, dengan syarikat pembuat iaitu Perancis dan Sepanyol yang telah mendapat persetujuan kerajaan masing-masing.

Kontrak perolehan kapal selam ini telah ditandatangani pada 5 Jun 2002 oleh Kerajaan Malaysia dengan Syarikat DCNS Perancis dan Syarikat Navatia Sepanyol selaku pembekal kapal selam dan Premica Sdn. Bhd. sebagai *project service provider*, dengan izin, Tuan Yang di-Pertua. Nilai kontrak ini ialah kesemuanya Euro1.84 bilion. Skop kontrak ini terbahagi kepada dua bahagian iaitu bahagian pertama, antara Kerajaan Malaysia dan Syarikat DCNS Perancis dan Navatia Sepanyol merangkumi perolehan dua buah kapal selam

DR. 14.5.2008

87

jenis *Scorpene Package Integrated Logistic Support* dan latihan untuk warga kapal selam *Scorpene*. Nilai bahagian ini ialah Euro999.15 juta.

Bahagian kedua, antara Kerajaan Malaysia dengan Premica Sdn. Bhd. merangkumi perkhidmatan koordinasi dan sokongan kepada pasukan projek kapal selam TLDM di Shcherbugh, Perancis dan Catagena, Sepanyol serta pelatih-pelatih kapal selam di Brass, Perancis. Nilai bahagian ini ialah Euro114.96 juta.

Kerajaan tidak membuat sebarang rundingan pembelian dengan Syarikat Premica Sdn. Bhd. Syarikat Premica Sdn. Bhd. yang didakwa terlibat dalam pembelian dan menerima komisen sebenarnya diberi kontrak menyediakan perkhidmatan sokongan atau *service provider* dan koordinasi untuk tempoh enam tahun.

Selain itu, segala perbelanjaan untuk projek kapal selam ini dapat dikawal dan dijadualkan, manakala perbelanjaan di luar jangka atau *cost overrun* dapat dielakkan memandangkan pelaksanaan projek perolehan kapal selam memakan tempoh masa yang panjang iaitu selama enam tahun, serta melibatkan bilangan seramai 213 anggota yang terdiri daripada pegawai dan pelatih. Nilai kontrak tersebut adalah sebanyak Euro114.96 juta yang dibayar secara berperingkat mengikut kemajuan projek kapal selam. Sehingga kini sebanyak Euro95.54 juta atau 83.11% telah dibayar kepada syarikat tersebut.

Untuk makluman, kapal selam pertama iaitu KD Tuanku Abdul Rahman telah siap dibina dan sedang menjalani ujian laut ataupun *supply sea internal trial*, dengan izin, Tuan Yang di-Pertua. Kapal selam pertama ini perlu menjalani beberapa lagi ujian sebelum ianya diserahkan kepada TLDM, dijangka pada 25 Januari 2009. Dari segi peratus pembinaan kapal selam ini telah mencapai 88.4%, manakala kapal selam kedua telah dipasang dengan semua peralatan dan sistem. Kini pembekal sedang giat membuat ujian ataupun *harbor acceptance trial* dan integrasi sistem.

Dari segi peratus pembinaan, kapal selam ini telah mencapai 81%. Ianya akan diserahkan kepada TLDM pada 25 Oktober 2009. Syarikat Premica Sdn. Bhd. adalah dimiliki oleh Lembaga Tabung Angkatan Tentera atau LTAT Boustead Holdings Berhad dan KS Ombak Laut Sdn. Bhd. Perkhidmatan sokongan dan koordinasi yang disediakan adalah seperti berikut:

Skop kerja perkhidmatan sokongan:

- (i) menyediakan kemudahan kediaman berserta kelengkapan untuk *team project* bagi 27 keluarga pegawai di Perancis dan Sepanyol untuk tempoh enam tahun;
- (ii) menyediakan pejabat urusan dan kediaman berserta kelengkapan bagi krew kapal TLDM seramai 156 orang dan 30 staf penyelenggaraan pangkalan untuk tempoh empat tahun di Perancis dan Sepanyol;
- (iii) menyediakan insurans kesihatan bagi anggota serta keluarga *team project* dan krew kapal selam di Perancis dan Sepanyol;
- (iv) membayar elaun-elaun harian dan elaun krew kapal selam sebanyak Euro50 sehari untuk tiga tahun pertama dan Euro60 sehari seorang untuk tiga tahun kedua;

D 18/20

DR. 14.5.2008

88

- (v) membiayai kos penerbangan pergi dan balik bagi setiap krew kapal selam untuk balik bercuti ke Malaysia bagi setiap empat bulan atau tiga kali setahun; dan
- (vi) lain-lain keperluan *team project* dan krew kapal selam di Perancis dan Sepanyol.

Bagi skop kerja perkhidmatan koordinasi pula bertanggungjawab:

- (i) memastikan penyertaan syarikat Malaysia dalam pembinaan dan membantu syarikat-syarikat Malaysia yang berpotensi untuk menyertai program *off-set*;
- (ii) membantu kontraktor utama dalam memberi maklumat tentang prosedur kerajaan berhubung pelaksanaan kontrak;
- (iii) menyelaraskan latihan krew kapal selam antara kontraktor dengan kerajaan; dan
- (iv) menyediakan laporan koordinasi setiap bulan.

Tuan Yang di-Pertua: Sila.

• 1640

Datin Seri Dr. Wan Azizah binti Wan Ismail [Permatang Pauh]: Terima kasih Yang di-Pertua dan terima kasih Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri, merangkap Menteri Pertahanan. Nampak gayanya macam semuanya... , pembelian kapal selam *Scorpene* ini yang berharga begitu mahal boleh diberi jawapan seperti mana yang telah diberikan, tetapi saya ingin penjelasan daripada Yang Amat Berhormat mengenai pembelian tiga buah kapal selam ini kalau dibandingkan menurut sumber majalah pertahanan antarabangsa *James Defence Weekly*, Perancis telah menjual kapal ini kepada Chile, India dan Malaysia dengan harga yang berbeza. Chile pada kontrak tahun 1997 membeli dua buah dengan harga USD250 juta sebuah berbanding dengan India kontrak tahun 2005 membeli enam buah dengan harga USD540 juta sebuah. Malaysia kontrak pada tahun 2002 membeli dua buah kapal selam ini dengan harga RM580 juta sebuah.

Mengenai penjualan *Scorpene* kepada India menurut satu rencana *James Defence Weekly* terbitan 17 Ogos 2007, harga USD540 juta ini ditawarkan kepada India termasuk *penalty fee*. Kemudiannya menurut *James Navy International* edisi 23 September 2007, Perancis bersetuju membatalkan *penalty fee* tersebut. Maka dengan itu harga sebuah kapal selam *Scorpene* yang dijual kepada India sebenarnya ialah hanya USD400 juta sebuah.

Manakala menurut kontrak penjualan kapal selam tersebut dengan Malaysia... [Bercakap dengan nada pertahan] ...Gemilang dan terbilang. Perancis menjual dua buah kapal selam tersebut *Scorpene* dengan harga USD580 juta sebuah dengan pakej yang hanya menawarkan program latihan yang telah disebutkan oleh Yang Amat Berhormat Menteri dengan menggunakan kapal selam jenis Agosta 70 secara percuma kepada kelasi-kelasi TLDM. Apakah yang telah disebutkan tadi itu termasuk juga tetapi ini dikatakan percuma.

Amat nyata bahawa terdapat tawaran harga yang berbeza antara Malaysia, Chile dan India. Saya ingin penjelasan mengapakah kita harus membayar harga sebuah kapal selam *Scorpene* dengan kadar harga yang lebih tinggi. Apakah keistimewaannya? *What we are paying for*, apakah yang kita bayar? Ini duit rakyat.

DR. 14.5.2008

89

Berbanding Chile kita terpaksa membayar melebihi dua kali ganda iaitu melebihi UDS230 juta. Bagi dua buah kapal selam *Scorpene* kita membayar melebihi USD460 juta. Manakala berbanding dengan India yang menjalinkan kontrak tiga tahun kemudian, kalau dikatakan dulu Chile beli pada tahun 1997 dan kita beli pada tahun 2002, tetapi India yang beli pada tahun 2005, kita masih membayar melebihi USD180 juta bagi sebuah kapal selam *Scorpene*.

Dengan demikian kita terpaksa membayar melebihi USD360 juta berbanding dengan India. Tidakkah ini petanda bahawa terdapat *hanky panky*, dengan izin dalam urusan pembelian kapal selam *Scorpene* yang memerlukan penyiasatan rapi menerusi penubuhan satu suruhanjaya bebas?

Saya hendak bertanya juga, tidak termasuk dalam apa Yang Amat Berhormat Menteri telah mengatakan mana-mana kapal selam adalah memerlukan *maintenance*. Apakah *maintenance* ini termasuk dalam *package* ataupun mesti ditawarkan kepada *company*, syarikat-syarikat lain untuk menjaga *maintenance* ini. Terima kasih.

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Nampaknya Ahli Yang Berhormat dari Permatang Pauh ini telah membuat *research*nya. Namun sebenarnya apabila kita membuat perbandingan ini kita mesti bandingkan *apple to apple*, dengan izin Tuan Yang di-Pertua. Kita tidak tahu apa sebenarnya yang dalam kontrak sebenarnya sebab komponennya berbeza, Tuan Yang di-Pertua, ada komponen kapal selam, ada komponen *integrated logistical support* dan ada komponen latihan. Dalam kes Malaysia ini kita ada komponen kapal selam *secondhand* yang walaupun percuma tetapi kita terpaksa *refurbish*. Itu menelan kos walaupun kita dapat *free*.

Saya tidak ragu bahawa harga yang kita beli ini memang kompetitif, lebih-lebih lagi kerana Syarikat Amaris ini ialah kepunyaan Kerajaan Perancis, ia bukan swasta. Jadi, walaupun kita beli melalui Syarikat Amaris hakikatnya kita beli melalui syarikat Kerajaan Perancis. Lagi pun kapal selam kita ada ciri-ciri yang berbeza dengan kapal selam yang ditempah oleh negara lain sebab ada kemampuan tertentu yang lebih canggih yang saya tidak perlu sebutkan di sini kerana ia merupakan unsur keselamatan. Namun yakinlah bahawa kita telah membayar harga yang munasabah. Cuma yang saya rasa ralat sekali sebab Euro telah menjadi terlalu kuat.

Waktu kita beli nilai bagi satu Euro RM3.20 pada masa itu, sekarang ini sudah jadi RM5.60. Ini di luar dugaan kerajaan sama sekali tetapi dari segi kemampuan kapal selam konvensional *Scorpene* adalah yang terbaik di dunia. Banyak negara lain telah menempah dan banyak lagi negara lain yang berminat untuk membeli kapal selam *Scorpene* ini...

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Tuan Yang di-Pertua, minta laluan. Penjelasan.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Pasir Mas.

Dato' Ibrahim Ali [Pasir Mas]: Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Saya percaya Yang Amat Berhormat menyedari bahawa tuduhan yang mengatakan ada pihak menerima rasuah ataupun berlaku *hanky panky* dalam pembelian dua kapal selam ini sudah hampir dua tahun yang lalu dan terlalu banyak yang disiarkan dalam akhbar-akhbar mingguan, dalam ceramah-ceramah parti pembangkang.

DR. 14.5.2008

90

Jadi, cara yang terbaik apakah Yang Amat Berhormat bercadang untuk mengambil paling tidak tindakan *civil suit* terhadap mereka yang membuat tuduhan ini. Kalau tidak mahu menubuhkan suruhanjaya bebas bagi membersihkan tuduhan ini buat *once and for all* sebab saya percaya kalau tidak ia akan berterusan iaitu secara yang paling baik. Ini kerana kaset-kaset atau *tape*, ucapan yang membuat tuduhan ini berselerak di masjid-masjid dan tempat-tempat awam yang boleh didapati untuk diambil tindakan sebagai tanda bukti. Terima kasih.

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, itu mainan politik. Bila saya berikan jawapan ini saya berharap jawapan ini akan dapat liputan yang meluas. Pokoknya yang dikatakan komisen sebanyak USD530 juta itu ialah nilai kerja yang diberikan kepada..., atas kerja khidmat sokongan bukan komisen tetapi dipusingkan sebagai komisen. Ini dia yang saya katakan mainan politik. Tuan Yang di-Pertua...

Dr. Haji Mohd. Puad Zarkashi [Batu Pahat]: Mohon penjelasan.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, sebelum ada lagi yang minta penjelasan saya suka ingatkan kepada Ahli-ahli Yang Berhormat bahawa kita ada 25 lagi kementerian yang menjawab dan kita cuma ada hari ini, esok dan Selasa. Jadi, kalau setiap kementerian itu mengambil masa satu jam bermakna kita ada 27 jam. Kalaulah apa yang ada di dalam dada masing-masing itu tidak betul meronta-ronta demi untuk kebaikan bersama, jangan dikeluarkan, lain kali kita boleh dikeluarkan.

Satu lagi, saya tidak suka mengambil masa Ahli Yang Berhormat. Saya cukup kagum apabila Ketua Pembangkang bertanya dengan begitu berhemah dan dengan *research* yang dibuat, serta jawapan daripada Menteri Pertahanan pun cukup halus dan tidak payahlah kita berteriak-teriak lain kali. Jadi ambil itu sebagai iktibar, jangan kita menghabiskan masa. Sila Yang Berhormat Batu Pahat.

■1650

Dr. Haji Mohd. Puad Zarkashi [Batu Pahat]: Terima kasih Tuan Yang di-Pertua. Saya ingin membangkitkan tentang latihan kepada pegawai-pegawai tentera kita. Saya ingin tahu dalam proses latihan tersebut adakah terdapat kes pegawai-pegawai ini yang gagal dan terpaksa dihantar pulang?

Kedua, apakah ada latihan dari segi *maintenance* diberikan kepada pegawai-pegawai TLDM ini? Supaya mereka juga mendapat, dipindahkan teknologi dari segi *maintenance* kepada pegawai-pegawai ini. Satu lagi ialah apakah benar dakwaan yang dibawa oleh pembangkang bahawa kapal ini sebenarnya tidak sesuai dengan perairan di negara kita?

Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Pertahanan [Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak]: Tuan Yang di-Pertua, latihan yang dikenakan dari segi mutu latihannya, tahap kemampuan setiap pelatih ini, ia mesti mencecah tahap yang sangat tinggi bukan sahaja dari segi kemahiran tapi dari segi kemampuan fizikal, kemampuan psikologi dan sebagainya.

Atas sebab itu ada juga, tapi bilangannya kecil yang tidak berjaya dalam latihan ini. Kita tidak kompromi sama sekali dari segi standard, Tuan Yang di-Pertua. Yang kedua, dari segi latihan, memang termasuk juga latihan *first line maintenance* tapi *maintenance* yang sebenarnya hanya boleh dibuat oleh sebuah *shipyard* yang bertauliah. Ini kita akan tentukan kemudian.

DR. 14.5.2008

91

Yang ketiga, dari segi apa yang disebutkan tentang kesesuaian kapal selam ini, kapal selam ini amat sesuai digunakan di perairan kita melainkan kalau air itu terlalu cetek, dia tidak boleh digunakan tapi kebanyakan kawasan yang kita anggap sebagai kawasan strategik kita seperti Laut China Selatan dan sebagainya memang amat sesuai digunakan kapal selam *Scorpene*.

Tuan Lim Kit Siang [Ipoh Timur]: Minta penjelasan.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Ipoh Timur.

Tuan Lim Kit Siang [Ipoh Timur]: Minta penjelasan, ya. Kita di sini tidak mahu main politik lah. Kita mahu tahu kebenaran sahaja, mahu dapat kebenaran sahaja. Bukan sahaja mengenai isu pembelian kapal selam dan isu harga berpatutan.

Kedua mengenai integritinya dan khasnya penglibatan Syarikat Perimekar dan orang-orang kanan Yang Amat Berhormat dalam isu ini, Abdul Razak Baginda. Kita mahu tahu kenapa ini boleh berlaku? Dalam Parlimen yang lepas, soalan ini ada dikemukakan. Timbalan Menteri Pertahanan masa itu ada memberi jawapan bahawa pembayaran komisen RM530 juta bukan dalam pengetahuan kerajaan. Ini dibuat oleh syarikat-syarikat Perancis dan Sepanyol tetapi tadi nampaknya Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri selaku Menteri Pertahanan sudah *embrace* pembayaran ini dan memberikan sebab-sebab pembayaran itu. Itu adalah satu percanggahan. Adakah ini dalam pengetahuan dengan persetujuan Kerajaan Malaysia atau tidak?

Yang ketiga, oleh kerana tuduhan-tuduhan yang ada dibuat ada bersangkutan paut dengan reputasi Yang Amat Berhormat Menteri Pertahanan mengenai *deal* ini, adakah Yang Amat Berhormat rela untuk memberi satu teladan yang baik dengan mengadakan satu Suruhanjaya Diraja untuk membersihkan nama Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri khasnya oleh kerana orang kanan yang terlibat, pun ada terlibat dalam satu perbicaraan yang kita tidak mahu bincang di sini. Perbicaraan itu mengenai pembunuhan Altantuya Shariibu yang pun ada terikat dengan Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri. Bukankah satu Suruhanjaya Diraja yang bebas boleh membersihkan nama baik Yang Amat Berhormat yang *shall hold* atau menjadi Perdana Menteri di negara ini.

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua, saya nak...

Tuan Chua Tian Chang [Batu]: *Connection* sekali.

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: ...Saya hendak jelaskan bahawa jawapan saya ini ialah jawapan yang sebenarnya. Jawapan Timbalan Menteri itu, apa yang dimaksudkan ialah RM530 juta itu bukan komisen tapi bayaran kepada syarikat yang berkenaan atas kerjanya sebagai *service provider*. Jadi inilah dan syarikat ini *is* apa orang kata, *going concern*, Tuan Yang di-Pertua dan siapa pun boleh minta laporan syarikat ini. Syarikat ini diaudit oleh juruaudit dan sebagainya. Jadi tidak ada apa-apa yang harus dikhawatiri dalam soal ini. Tuan Yang di-Pertua, saya hendak pindah kepada...

Tuan Ahmad Maslan [Pontian]: Mohon penjelasan.

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak:Pindahlah....

Tuan Ahmad Maslan [Pontian]: Pontian mohon penjelasan.

DR. 14.5.2008

92

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Kalau ada apa-apa pun, kita ada agensi dan secukupnya buat siasatan. Tak payah lah setiap perkara hendak *Royal Commission*, *Royal Commission* dan sebagainya...

Tuan Ahmad Maslan [Pontian]: Pontian mohon penjelasan.

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua...

Tuan Ahmad Maslan [Pontian]: Pontian mohon penjelasan.

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: ..Kaitan..

Tuan Yang di-Pertua: Ya, dia punya *floor*..

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Saya..

Tuan Yang di-Pertua: Yang Amat Berhormat punya *floor*.

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Hendak pindah kepada subjek lain. Nanti kemudian ya, kemudian. Saya hendak pindah lah, terlalu lama, panjang sangat.

Tuan Yang di-Pertua: Saudara cukuplah, Ahli-ahli Yang Berhormat, Ahli-ahli Yang Berhormat, Ahli-ahli Yang Berhormat yang tadi Ketua Pembangkang itu pun soalan dia bagi saya adalah sama iaitu perbezaan harga, lepas itu...

Tuan Mohamed Azmin bin Ali [Gombak]: Yang ini lain, lain, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Khairy Jamaluddin Abu Bakar [Rembau]: Saya rasa penjelasan sudah cukup jelas bagi kita ya. Ini... [*Dewan riuh*]

Tuan Yang di-Pertua: Ya. Ini *floor* dia sama ada dia mahu kasi..

Tuan Mohamed Azmin bin Ali [Gombak]: Tuan Yang di-Pertua, ini bukan forum Rembau.

Tuan Khairy Jamaluddin Abu Bakar [Rembau]: ..Cukup jelas.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, sila duduk.

Tuan Mohamed Azmin bin Ali [Gombak]: Saya minta laluan daripada Timbalan Perdana Menteri.

Tuan Khairy Jamaluddin Abu Bakar [Rembau]: Tuan Yang di-Pertua, dia hendak bangkitkan benda yang sama.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, baru juga tadi saya kata bahawa walaupun kita berbahas dengan cara baik semua mesej boleh disampaikan.

Tuan Khairy Jamaluddin Abu Bakar [Rembau]: Dia tidak hendak bagi laluan kepada Timbalan Perdana Menteri, Yang Berhormat Gombak?

Tuan Mohamed Azmin bin Ali [Gombak]: Duduklah.

Tuan Khairy Jamaluddin Abu Bakar [Rembau]: Tuan Yang di-Pertua...

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, semua duduk, semua duduk dulu. Semua duduk dulu Ahli-ahli Yang Berhormat. Semua duduk.

Tuan Mohamed Azmin bin Ali [Gombak]: Saya hendak minta...

Tuan Yang di-Pertua: Semua duduk dulu.

Tuan Khairy Jamaluddin Abu Bakar [Rembau]: Dia mesti duduk dulu., Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Semua duduk dulu.

Tuan Mohamed Azmin bin Ali [Gombak]: Okey, terima kasih.

DR. 14.5.2008

93

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Duduk,duduk,duduk.

Tuan Yang di-Pertua: Duduk dulu, Rembau, semua duduk. Apabila dalam perbahasan begini, sesiapa saja yang sedang bercakap bermakna yang bercakap itu *holding the floor*. Kalau ada sesiapa Yang Berhormat yang mahu penjelasan, apabila yang *holding the floor* itu tidak mahu memberi laluan, itu hak dia.

Jadi, janganlah umpamanya hak orang lain itu, Ahli-ahli Yang Berhormat ambil kerana Ahli-ahli Yang Berhormat juga tidak mahu hak kamu diambil. Jadi, terpaksa saya tegaskan bahawa oleh kerana menteri yang berkenaan mahu kepada tajuk lain, dia tidak kasi laluan kepada tajuk yang diminta itu maka itu hak dia. Hormatilah itu, apabila kita hormat semua, ini semua...

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Tak faham-faham juga.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Pasir Salak, tolonglah. Jangan lagi ada celahan-celahan begini. Jangan ada celahan-celahan nanti Ahli-ahli Yang Berhormat juga nanti akan bangkitkan peraturan mesyuarat. Macam mana peraturan mesyuarat kamu berlindung kalau kamu tidak patuhi peraturan mesyuarat.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: Minta maaf...

Tuan Yang di-Pertua: Sila Yang Berhormat.

Dato' Haji Tajuddin Abdul Rahman [Pasir Salak]: ...Minta maaf Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Terima kasih, sila, sila.

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua...

Tuan Mohamed Azmin bin Ali [Gombak]: Tuan Yang di-Pertua, boleh tak minta laluan...

Tuan Yang di-Pertua: Dia tidak kasi jalan.

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: ..Tentang perolehan pesawat pejuang *Sukhoi* pula...

Tuan Mohamed Azmin bin Ali [Gombak]: ..Please.

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: ...Kementerian Pertahanan...

Tuan Yang di-Pertua: Tolonglah.

Dato' Sri Haji Mohd. Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Menegaskan bahawa perolehan adalah dibuat secara rundingan yang terus dengan Kerajaan Rusia melalui Syarikat Rosoboronexport iaitu sebuah syarikat milik Kerajaan Rusia. Rundingan ini adalah selari dengan ketetapan Kerajaan Rusia yang mempunyai dasar bagi mengawasi penjualan peralatan ketenteraan keluaran syarikat negara tersebut.

Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Syarikat IMT Defence Sendirian Berhad adalah wakil tunggal Syarikat Rosoboronexport di Malaysia yang dilantik oleh pihak syarikat Rusia tersebut bukan oleh Kerajaan Malaysia. Kerajaan tidak mencampuri urusan perniagaan di antara kedua-dua syarikat tersebut. Justeru itu, saya menegaskan bahawa kerajaan tidak membayar sebarang komisen kepada Syarikat IMT Defence Sendirian Berhad seperti yang didakwa.

Tuduhan yang dilemparkan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat bahawa kerajaan telah membayar komisen bagi belian kapal selam dan *Sukhoi* adalah tidak benar dan satu rekaan